

# **BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE ISTRIANA**

**Prezzo 20 kn  
Abbonamento: 250 kn all'anno  
Viene pubblicato secondo necessità**

**Numero 3  
Anno XXVII  
Pisino, 22 01 2021**

*EDITORE:* REGIONE ISTRIANA, 52000 PISINO, VIA DRŠČEVKA 3, tel. 052/351-667, fax. 052/351-686

*Caporedattrice:* Vesna Ivančić, segretaria

*Redazione:* Marica Lakoseljac

*Traduttrice:* Viviana Viviani

*Stampa:* PRIMACOMM s.r.l. Pisino

*Sito internet:* [www.istra-istria.hr](http://www.istra-istria.hr)

In conformità con l'articolo 6 comma 3 della Legge sull'imposta sul valore aggiunto, è esente dal pagamento della stessa.

I testi originali sono in lingua croata  
Le spese postali sono state pagate

ISSN 1845-8653

## INDICE

### **ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE ISTRIANA**

12. DELIBERA sulla modifica della Delibera d'istituzione della Commissione per i confini del demanio marittimo della Regione Istriana.....2

### **ATTO DEL VODOVOD d.o.o. PULA (ACQUEDOTTO DI POLA s.r.l.)**

1. DELIBERA SUL PREZZO DEL SERVIZIO DI EROGAZIONE IDRICA PUBBLICA.....3

**ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE ISTRIANA**

---

**12**

Ai sensi dell'art. 14 comma 3, punto 3 del Regolamento sul procedimento per la determinazione dei confini del demanio marittimo ("Gazzetta ufficiale" n. 8/04 e 82/05), e degli articoli 65 e 85 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", nn. 10/09, 4/13, 16/16 e 1/17, 2/17, 2/18 e 30/18- testo emendato e 10/20), il Vicepresidente della Regione facente funzione il Presidente della Regione Istriana emana il giorno mercoledì 20 gennaio 2021 la

**DELIBERA**  
**sulla modifica della Delibera d'istituzione della Commissione per i confini del demanio marittimo della Regione Istriana**

**Articolo 1**

Al punto I della Delibera d'istituzione della Commissione per i confini del demanio marittimo della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", nn. 12/05, 1/07, 4/08, 20/09, 24/14, 5/16, 10/17, 5/18, 2/19 e 21/20) il sottocomma 4 viene modificato come segue:

"6 Boris Verbanac - rappresentante della Direzione geodetica statale – Ufficio territoriale del catasto Pola-Pola".

**Articolo 2**

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicata sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 342-01/21-01/01

N.PROT.: 2163/1-01/11-21-02

Pola, 20 gennaio 2021

REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
Il Vicepresidente della Regione  
f.f. il Presidente della Regione Istriana  
f.to Fabrizio Radin

**ATTO DEL VODOVOD d.o.o. PULA (ACQUEDOTTO DI POLA s.r.l.)****1**

Ai sensi dell'art. 109 commi da 2 a 5 della Legge sui servizi di rifornimento idrico (GU 66/2019), del Regolamento sul prezzo base minimo dei servizi di rifornimento idrico e del tipo di spese che il prezzo dei servizi idrici copre (GU 112/2010) e dell'art. 34 del Contratto della Società Vodovod Pula - testo integrale del 4 febbraio 2020, il Consiglio d'amministrazione - direttore del Vodovod Pula s.r.l. per l'erogazione idrica pubblica emana il giorno 21 gennaio 2021 la:

**DELIBERA  
SUL PREZZO DEL SERVIZIO DI EROGAZIONE IDRICA PUBBLICA**

## Articolo 1

(1) Con la presente Delibera si stabilisce il servizio di erogazione idrica pubblica (in seguito: **erogazione idrica**) fornita sul territorio del rifornimento idrico del Vodovod Pula s.r.l., l'ammontare del prezzo (tariffa dell'erogazione idrica), il modo di calcolare e pagare il prezzo per l'erogazione idrica e la specifica delle erogazioni pubbliche che si calcolano e riscuotono assieme al prezzo dell'erogazione idrica.

## Articolo 2

(1) Il VODOVOD PULA d.o.o. (Acquedotto Pola s.r.l.) quale erogatore pubblico (in seguito : **Erogatore del servizio**) fornisce il servizio di approvvigionamento idrico sul territorio costituito dalle città di Pola e Dignano e dai comuni di Barban, Svetvinčenat, Marčana, Ližnjan, Medulin e Fasana.

## Articolo 3

(1) La tariffa del servizio di erogazione idrica per i **fruitori nelle abitazioni** viene stabilita come segue:

1.1. parte fissa del prezzo basilare del servizio di erogazione idrica	15,00 kn/utente/al mese
1.2. parte fissa del prezzo basilare del servizio di erogazione idrica pagato dai cittadini socialmente vulnerabili,	9,00 kn/utente/al mese
1.3 1.1. parte variabile del prezzo basilare del servizio di erogazione idrica	4,95 kn/m <sup>3</sup>
1.4 parte variabile del prezzo basilare del servizio di erogazione idrica pagato dai cittadini socialmente vulnerabili per la quantità di acqua erogata. indispensabile per i fabbisogni basilari del nucleo familiare.	2,80 kn/m <sup>3</sup>

(2) Rientrano nella categoria dei fruitori nelle abitazioni le seguenti categorie:

1. nuclei familiari - persone fisiche che usano l'acqua per le esigenze del proprio nucleo familiare,
2. istituti scientifici e istruttivi, istituti per l'educazione prescolare,
3. chiese, conventi, uffici parrocchiali, comunità religiose,

4. protezione sociale dei bambini e dei giovani e assistenza sociale - orfanotrofi, case dell'alunno, case per anziani, case per persone sole,

5. rubinetti pubblici e cimiteri,

6. club sportivi amatoriali e associazioni,

7. utenti che si occupano di produzione del latte (che non rientrano nella tariffa di cui all'art. 5 di questa Delibera)

#### Articolo 4

(1) La tariffa del servizio di erogazione idrica per **i fruitori nei vani d'affari** viene stabilita come segue:

1.1. parte fissa del prezzo basilare del servizio di erogazione idrica 30,00 kn/utente/al mese

1.2 1.1. parte variabile del prezzo basilare del servizio di erogazione idrica 11,41 kn/m<sup>3</sup>

(2) Nella categoria degli utenti nei vani d'affari sono comprese le persone fisiche e giuridiche registrate per svolgere le attività, le persone fisiche e giuridiche proprietari di appartamenti e garage e gli altri utenti che non sono compresi nell'articolo 3 comma 2 e nell'articolo 6 di questa Delibera.

#### Articolo 5

(1) La tariffa del servizio di erogazione pubblica per gli utenti dell'allacciamento per **l'agricoltura/irrigazione**.

1.1. parte fissa del prezzo basilare del servizio di erogazione idrica 15,00 kn/utente/al mese

1.2 1.1. parte variabile del prezzo basilare del servizio di erogazione idrica 3,41 kn/m<sup>3</sup>

(2) Rientrano nella categoria degli utenti dell'allacciamento per le esigenze dell'agricoltura/irrigazione: Le aziende agricole a conduzione familiare (OPG), l'Azienda agricola autoconsumo (SOPG), l'attività artigianale registrata per lo svolgimento dell'attività agricola, la società commerciale o cooperativa registrati per svolgere attività agricole che hanno ottenuto l'allacciamento per l'agricoltura/irrigazione conformemente alle Condizioni generali e tecniche del servizio di erogazione pubblica fornite dall'Erogatore del servizio.

#### Articolo 6

(1) La tariffa del servizio di erogazione pubblica per **i giardini urbani e le aree verdi pubbliche di proprietà dell'unità d'autogoverno locale**.

1.1 parte fissa del prezzo basilare del servizio di erogazione idrica 15,00 kn/utente/al mese

1.2 parte variabile del prezzo basilare del servizio di erogazione idrica 3,41 kn/m<sup>3</sup>

#### Articolo 7

(1) Agli utenti del servizio di erogazione idrica pubblica il prezzo del servizio idrico per il periodo compreso nel calcolo, si calcola in base al quantitativo di servizio idrico erogato, nel modo stabilito dalle Condizioni generali e tecniche del servizio di erogazione pubblica (in seguito: Condizioni generali e tecniche) fornite dall'Erogatore del servizio.

(2) L'utente del servizio di erogazione idrica è ogni persona giuridica e fisica che è proprietario/comproprietario, rispettivamente altro possessore legale di un edificio o di un altro immobile allacciato alle strutture comunali idriche per l'erogazione pubblica e che ha stipulato con l'Erogatore del servizio un contratto di fornitura dell'erogazione idrica o che secondo le Condizioni generali e tecniche è ritenuta equalizzata a queste persone.

(3) La parte variabile del prezzo del servizio di erogazione idrica si calcola conformemente alla quantità del servizio di erogazione idrica offerto e alla tariffa di cui agli articoli 3,4,5 e 6 di questa Delibera.

(4) La parte fissa del prezzo del servizio di erogazione idrica si calcola all'Utente del servizio di erogazione idrica mensilmente, indipendentemente dalla quantità del servizio di erogazione idrica offerto, secondo la tariffa di cui agli articoli 3,4,5 e 6 di questa Delibera.

#### Articolo 8

(1) Il prezzo del servizio di erogazione idrica pagato dai cittadini socialmente vulnerabili, viene stabilito per la parte fissa e variabile del prezzo del servizio di erogazione idrica secondo la quantità di acqua indispensabile per le esigenze basilari del nucleo familiare, nell'ammontare del 60% del prezzo del servizio di erogazione idrica pagato dagli utenti di questo servizio che non sono socialmente vulnerabili.

(2) Il quantitativo di acqua indispensabile per le esigenze basilari del nucleo familiare dei cittadini socialmente vulnerabili è di 100 l giornalieri, rispettivamente 3 m<sup>3</sup> mensili per membro del nucleo familiare.

(3) Nel nucleo familiare rientrano tutte le persone fisiche che condividono lo stesso spazio abitativo.

(4) Per abitanti socialmente vulnerabili - utenti del servizio di erogazione idrica sono ritenute le persone che conformemente alle norme stabilite per l'assistenza sociale, hanno diritto al rimborso delle spese abitative e il cui elenco viene fornito dall'unità d'autogoverno locale al Fornitore del servizio entro e non oltre il 10 dicembre dell'anno corrente per l'anno successivo. L'elenco si modifica e completa regolarmente, secondo il momento in cui si acquisisce lo status di cittadino socialmente vulnerabile e si trasmette all'Erogatore del servizio fino al 15 del mese corrente per il mese successivo.

(5) La differenza, fino al prezzo completo, viene pagata dal bilancio dell'unità d'autogoverno sul cui territorio si trova l'allacciamento dell'acqua.

#### Articolo 9

(1) Accanto al prezzo di erogazione idrica vanno elencati a parte le erogazioni pubbliche: imposta sul valore aggiunto, corrispettivo per l'uso delle acque, compenso per la tutela delle acque (a eccezione degli allacciamenti per l'agricoltura/irrigazione e i giardini urbani e le aree verdi pubbliche di proprietà delle UAL), corrispettivo per lo sviluppo del sistema di erogazione idrica pubblica, compenso per lo sviluppo del sistema di smaltimento pubblico delle acque, il tutto conformemente alle norme di legge e alle norme subordinate alla legge vigenti e alle delibere delle unità d'autogoverno locale.

(2) Sul conto per il servizio di erogazione idrica pubblica, si indica anche il prezzo del servizio di raccolta e depurazione delle acque reflue, conformemente alle Delibere sul prezzo dei servizi di smaltimento pubblico delle acque, della società commerciale Pragrande s.r.l. e Albanež s.r.l. basato su contratti reciprocamente stipulati.

(3) Oltre alle erogazioni pubbliche indicate al comma 1 di questo articolo, sul conto per il servizio di erogazione idrica saranno indicati anche i contributi che gravano sui contribuenti conformemente agli atti delle unità d'autogoverno locale sul cui territorio si trova il contatore/allacciamento all'acqua.

#### Articolo 10

(1) La presente Delibera è stata emanata previo consenso del Sindaco di Pola del 20 gennaio 2021, CLASSE: 307-03/21-01/1, N. PROT.: 2168/01-03-03-0292-21-6 quale fondatore maggioritario ed Erogatore del servizio.

#### Articolo 11

(1) La presente Delibera si pubblica sul sito internet dell'Erogatore del servizio [www.vodovod-pula.hr](http://www.vodovod-pula.hr), sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana" e in un mass media locale.

## Articolo 12

(1) L'Erogatore del servizio trasmette la presente Delibera al Consiglio per i servizi idrici entro un termine di 5 giorni dal giorno di pubblicazione della stessa sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

## Articolo 13

La presente Delibera sarà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana" ed entra in vigore e si applica dall'1 febbraio 2021.

(2) L'entrata in vigore della presente Delibera abroga la Delibera sul prezzo del servizio di erogazione pubblica numero: 1718/11 del 29/03/2011, con le modifiche e integrazioni numero: 8749/17 del 29/12/2017.

Per il Vodovod Pula s.r.l.

La Direzione - il direttore:

f.to Dean Starčić, dipl.ing.

Numero: 440/2021.

Pola, 21/01/2021